



Fréquence/Frequenza/Frequencia/Frequência/Frequentie/Frequenz	UHF 460 - 790 MHz
Gain/Guadagno/Ganancia/Ganho/Winst/Antennengewinn	57 dB
Canaux / Canale / Canales / Canais / kanalen / Kanäle	21/60
Alimentation/Alimentazione/Alimentación Alimentação/Voorziening/Stromversorgung	Alimentation : 230 V~ 50 Hz/12,0 V---

FR	
Tension d'entrée	230 V
Fréquence d'entrée	50 Hz
Tension de sortie ⁽¹⁾	12,0 V
Courant de sortie ⁽¹⁾	0,2 A
Puissance de sortie ⁽¹⁾	2,4 W
Rendement moyen en mode actif ⁽²⁾	75,2 %
Rendement à faible charge (10%) ⁽²⁾	57,4 %
Consommation électrique hors charge	0,07 W

IT	
Tensione d'ingresso	230 V
Frequenza d'ingresso	50 Hz
Tensione di uscita ⁽¹⁾	12,0 V
Corrente di uscita ⁽¹⁾	0,2 A
Potenza di uscita ⁽¹⁾	2,4 W
Efficienza media in modalità attiva ⁽²⁾	75,2 %
Bassa efficienza di carico (10%) ⁽²⁾	57,4 %
Consumo energetico senza carico	0,07 W

ES	
Tensión de entrada	230 V
Frecuencia de entrada	50 Hz
Tensión de salida ⁽¹⁾	12,0 V
Corriente de salida ⁽¹⁾	0,2 A
Potencia de salida ⁽¹⁾	2,4 W
Rendimiento medio en modo activo ⁽²⁾	75,2 %
Rendimiento con poca carga (10%) ⁽²⁾	57,4 %
Consumo eléctrico sin carga	0,07 W

PT	
Tensão de entrada	230 V
Frequência de entrada	50 Hz
Tensão de saída ⁽¹⁾	12,0 V
Corrente de saída ⁽¹⁾	0,2 A
Potência de saída ⁽¹⁾	2,4 W
Desempenho médio no modo ativo ⁽²⁾	75,2 %
Desempenho com baixa carga (10%) ⁽²⁾	57,4 %
Consumo elétrico sem carga	0,07 W

NL	
Ingangsspanning	230 V
Ingangsfrequentie	50 Hz
Uitgangsspanning ⁽¹⁾	12,0 V
Courant de sortie ⁽¹⁾	0,2 A
Uitgangsstroom ⁽¹⁾	2,4 W
Gemiddelde efficiëntie in actieve modus ⁽²⁾	75,2 %
Lage belastingsefficiëntie (10%) ⁽²⁾	57,4 %
Stroomverbruik zonder belasting	0,07 W

DE	
Eingang	230 V
Eingangsfrequenz	50 Hz
Ausgang ⁽¹⁾	12,0 V
Ausgangstrom ⁽¹⁾	0,2 A
Ausgangsleistung ⁽¹⁾	2,4 W
Leistung im aktiven Modus ⁽²⁾	75,2 %
Leistung im niedrigen Modus (10%) ⁽²⁾	57,4 %
Stromverbrauch ohne Aufladung	0,07 W

Antenna UHF trinappe amplifiée
Amplified UHF TV aerial

Antenna trinappe UHF amplificata
Dreiarmige verstärkte UHF-Antenne

Antena UHF triple amplificada
Antena UHF tríplice amplificada

FR
1. INTRODUCTION
Toutes nos félicitations pour votre choix, vous venez d'acquérir une antenne de qualité. Nous développerons, ci-après, une présentation des produits complémentaires à l'antenne que vous venez de vous offrir afin d'optimiser votre réception. Nous vous présenterons également des conseils et astuces afin de vous faciliter l'installation de votre antenne.

2. INSTALLATION
• Suivre attentivement cette notice (sur les deux faces).
• Utilisez de préférence un câble neuf pour le raccordement au boîtier noir de l'antenne afin d'avoir la meilleure réception possible.
• Renseignez-vous sur la polarisation de l'émetteur près de chez vous (horizontale schéma 7a - cas le plus fréquent, verticale schéma 7b) car ceci déterminera la façon de disposer votre antenne.
• Si votre réception est suffisante (jusqu'à 10-15 km de l'émetteur), vous pouvez installer votre antenne sous les combles.

3. COUPLER PLUSIEURS ANTENNES
Les coupleurs servent à utiliser un seul câble de descente.
• La référence 432180 permet de coupler deux antennes UHF et une antenne FM. Son entrée UHF C.C. permet le passage du courant continu de l'alimentation secteur externe fournie vers l'antenne 415049. L'alimentation secteur externe permet d'installer l'antenne amplifiée 415049 à l'emplacement idéal tandis que l'alimentation se trouve près d'une prise secteur accessible (Ex : meuble TV).
• La référence 432181 permet de coupler une antenne terrestre et une antenne satellite.

4. DISTRIBUER LE SIGNAL
Pour la répartition du signal terrestre uniquement, utilisez de préférence des répartiteurs blindés en T à ferrite (Réf. 436201 ou 436211).
Pour répartir un signal terrestre et/ou satellite, utilisez des répartiteurs blindés à fiches F réf. : 436302, 436303, 436304, 436305).

ES
1. INTRODUCCIÓN
Gracias por su elección. Ha adquirido una antena de alta calidad. Aquí encontrará una serie de productos complementarios a la antena para optimizar su recepción. También encontrará consejos para facilitar la instalación.

2. INSTALACIÓN
• Seguir atentamente este manual.
• Utilizar preferentemente un cable nuevo para la conexión a la caja negra de la antena para obtener la mejor recepción posible.
• Consultar la polarización del repetidor más cercano (horizontal, esquema 7a – caso más frecuente, esquema 7b) porque esto determinará la forma de la disposición de su antena.
• Si su recepción es suficiente, puede instalar su antena en la buhardilla.

3. ACOPLAR VARIAS ANTENAS
Los acopladores usados para usar un solo cable hacia abajo.
• La referencia 432180 permite acoplar dos antenas UHF y una antena FM. Su entrada UHF CC. permite el paso de comiente continua de la alimentación eléctrica externa hacia la antena 415049. La alimentación eléctrica externa permite instalar la antena amplificada 415049 en una ubicación ideal mientras que la alimentación se encuentra cerca de una toma eléctrica accesible (Ej. : mueble TV).
• La referencia 432181 se puede acoplar una antena terrestre y antena de satélite.

4. DISTRIBUIR LA SEÑAL
Utilizar preferentemente los repartidores en T, blindados (Ref. 436201 ou 436211).
Para distribuir una señal y / o vía satélite terrestre, Utilizar los repartidores blindados con toma F réf. : 436302, 436303, 436304, 436305).

Antenna UHF trinappe amplifiée
Amplified UHF TV aerial

Antenna trinappe UHF amplificata
Dreiarmige verstärkte UHF-Antenne

Antena UHF triple amplificada
Antena UHF tríplice amplificada

FR - IMPORTANT
• Passer le câble au plus court dans l'habitation.
• Ne jamais faire passer le câble dans les conduits de cheminée.
• Fixer le câble coaxial sur le mât à l'aide de ruban adhésif ou de collier PVC.
• Orientation : Utiliser la procédure de votre adaptateur TNT. Orienter l'antenne vers l'émetteur ou sur l'écho (regarder les antennes des maisons voisines). Dans tous les cas après avoir déterminé la direction optimale de l'antenne pour avoir la meilleure réception, bloquer les écrous de serrage sur le mât. Incliner l'antenne (schéma 7c) pour optimiser la réception dans les régions montagneuses.

GB - IMPORTANT
• Always run the cable the shortest path.
• Never run cables through the chimney pipe.
• Fix the cable on the mast thanks adhesive tape or loop cable ties.
• For the alignment, follow the procedure explained in the user manual of your DVB-T receiver. The antenna usually aims at the transmitter, but you may sometimes catch an echo.
• Watching the orientation of the antennas in your neighborhood may help. Once you have found the best orientation for your antenna, definitively tighten all screws and nuts. In mountainous areas, tilt the antenna to optimize the quality of reception.

Antenna UHF trinappe amplifiée
Amplified UHF TV aerial

Antenna trinappe UHF amplificata
Dreiarmige verstärkte UHF-Antenne

Antena UHF triple amplificada
Antena UHF tríplice amplificada

GB
1. INTRODUCTION
Congratulations for your choice, you have purchased a high quality product. We will present here below a range of accessories that might help you to improve your reception if necessary. Tips and pieces of advice will also be presented in order to ease the installation of the product.

2. INSTALLATION
• Please carefully read both faces of this document.
• It is preferable to use a brand new cable for the connection to the antenna black box, in order to achieve the best reception as possible. While screwing, refer to points c and d of drawing N°7. Never tighten F plugs with a tool, but screw them with hands. Don't hold the body of the filter to screw it onto the antenna, but hold only its F plug.
• Inquire about the polarity of the signal to be received, the orientation of the antenna depends on that. You can check the antennas in the neighborhood. Most of time, the antenna must be horizontal (sch. 7a).
• If the TV transmitter is not very far from your house (10–15km), you may install the antenna in the roof space.

3. COMBINERS
The combiners allow to run only one cable down TV.
• The 432180 reference can combine two UHF antennas and FM antenna. Its entry UHF CC allows the passage of the DC external AC power supplied to the antenna 415049. External AC power to install the antenna amplified 415049 to the ideal location while food is near an accessible power outlet (eg TV stand).
• The 432181 reference allows to combine a roof aerial antenna and a satellite antenna.

4. SPLITTING THE SIGNAL
To split the terrestrial signal, use preferably shielded T-shaped splitters with ferrite bead (Ref. 436201 or 436211).
To split the terrestrial and/or satellite signal, use only F-plugs splitters (ref 416302, 416303 or 416304)

Antenna UHF trinappe amplifiée
Amplified UHF TV aerial

Antenna trinappe UHF amplificata
Dreiarmige verstärkte UHF-Antenne

Antena UHF triple amplificada
Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antenna UHF trinappe amplifiée
Amplified UHF TV aerial

Antenna trinappe UHF amplificata
Dreiarmige verstärkte UHF-Antenne

Antena UHF triple amplificada
Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antenna UHF trinappe amplifiée
Amplified UHF TV aerial

Antenna trinappe UHF amplificata
Dreiarmige verstärkte UHF-Antenne

Antena UHF triple amplificada
Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tríplice amplificada

Antena UHF tr